

## CONVENZIONE DI UTILIZZO LOGOTIPO “EQUALIS”

Tra

l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, con sede in Pordenone (PN), Piazzetta Ado Furlan n. 2/8, rappresentato dal Presidente *pro-tempore* (nel seguito anche solo “*Ordine di Pordenone*”)

e

- l'Ingegnere \_\_\_\_\_, nella veste e qualità di iscritto al n° \_\_\_\_\_ dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di \_\_\_\_\_
- la S.T.P. \_\_\_\_\_, quale soggetto iscritto all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di \_\_\_\_\_,
- la società di Ingegneria nella persona dell'Ingegnere iscritto al n° \_\_\_\_\_ dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di \_\_\_\_\_
- *l'Ente pubblico* \_\_\_\_\_
- *la Federazione* \_\_\_\_\_
- *la Fondazione* \_\_\_\_\_
- *L'Associazione professionale* \_\_\_\_\_

(nel seguito anche solo “*Utente*”)

congiuntamente anche solo le “*Parti*”

### **premesso che**

- a. l'Utente (come *infra* definito) dichiara di condividere i principi contenuti nel Manifesto (come *infra* definito) e si impegna a rispettare e divulgare gli stessi, nonché a segnalare all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone eventuali violazioni di tali principi;
- b. l'Utente dichiara di non essere destinatario di procedimenti e/o provvedimenti civili, penali e disciplinari inerenti la violazione dei principi contenuti nel Manifesto;
- c. l'Utente dichiara di conoscere, di condividere e di accettare il Regolamento (come *infra* definito);
- d. l'Utente riconosce che l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone è titolare di tutti i diritti relativi al Logotipo (come *infra* definito);
- e. la descrizione del Logotipo è contenuta nell'art. 4 del Regolamento;
- f. l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, oltre all'uso per i propri scopi e finalità, con la presente Convenzione di Utilizzo (come *infra* definita) intende autorizzare l'Utente ad utilizzare il Logotipo nei limiti di quanto qui previsto e nel rispetto di quanto previsto dal Regolamento;
- g. l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone intende vigilare, attraverso il proprio Presidente *pro tempore* o proprio delegato, acchè ogni Utente utilizzi il Logotipo coerentemente con la relativa Convenzione di Utilizzo e con le finalità e le previsioni del Regolamento;

in seguito le "Premesse";

**convengono quanto segue:**

### **1. VALORE DELLE PREMESSE**

Le Premesse sono parte integrante della presente Convenzione di Utilizzo (come *infra* definita) e sono indispensabili per la sua corretta interpretazione ed esecuzione.

### **2. DEFINIZIONI E PRINCIPI INTERPRETATIVI**

In aggiunta agli ulteriori termini definiti nel prosieguo del presente documento, i termini indicati con lettera iniziale maiuscola avranno il significato qui di seguito loro rispettivamente attribuito:

- "**Convenzione di Utilizzo**": indica il presente documento, approvato dall'Ordine degli Ingegneri di Pordenone con delibera del 2 dicembre 2025 e reperibile al link <https://pordenone.ordingeegneri.it/> che, sottoscritto dalle Parti, disciplina la licenza d'uso del Logotipo (come *infra* definito);
- "**Logotipo**": indica il segno grafico-grammaticale rappresentato dal termine "Equalis", abbinato o meno alla frase evocativa "Ingegneri per l'equità e il rispetto", per come descritto e riprodotto all'articolo 4 del Regolamento per l'uso del logotipo "Equalis" (come *infra* definito), che ha l'esclusivo fine di comunicare a soggetti terzi la propria adesione ai principi e valori che guidano il Progetto Etico dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, sintetizzati all'interno del Manifesto contro le discriminazioni e gli abusi (come *infra* definiti).
- "**Manifesto**": indica il Manifesto contro le discriminazioni e gli abusi, approvato dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone con delibera n. 30/2024 del 26/03/2024 e reperibile al link <https://pordenone.ordingeegneri.it/>.
- "**Progetto Etico**": indica il progetto etico, approvato dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone con delibera n. 30/2024 del 26/03/2024.
- "**Regolamento**": indica il Regolamento per l'uso del logotipo "Equalis", approvato dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone con delibera del 3 dicembre 2025 e reperibile al link <https://pordenone.ordingeegneri.it/>, che definisce le regole e le condizioni di utilizzo del Logotipo, per tutelarne il valore istituzionale ed emblematico, nonché la funzione di identificazione e adesione ai principi e valori che guidano il Progetto Etico, sintetizzati all'interno del Manifesto.
- "**Utenti del Logotipo**" o "**Utente del Logotipo**": indica il/i soggetto/i che, avendo sottoscritto la presente Convenzione di Utilizzo ed essendosi così obbligati a quanto previsto qui e nel Regolamento, possono legittimamente utilizzare il Logotipo.

Nella presente Convenzione di Utilizzo, ove il contesto della frase lo richieda, i termini definiti al singolare includeranno il plurale e viceversa e i termini definiti al femminile includeranno il genere maschile e viceversa. Il contenuto della Convenzione di Utilizzo, inoltre, dovrà essere interpretato sulla base della comune intenzione delle Parti, la quale dovrà essere ricostruita tenendo conto del contenuto della Convenzione di Utilizzo nel loro complesso, nonché del principio di conservazione del medesimo. Nella presente Convenzione di Utilizzo, inoltre, le locuzioni "ivi incluso", "a mero titolo esemplificativo", "compreso" e simili dovranno intendersi senza limitazioni.

### **3. CONCESSIONE DELLA LICENZA D'USO DEL LOGOTIPO**

La licenza d'uso del Logotipo è rilasciata a titolo gratuito, mediante la presente Convenzione di Utilizzo ed alle condizioni e con le modalità di cui all'art. 7 del Regolamento, qui da aversi per richiamato e integralmente trascritto.

Il rilascio della licenza d'uso del Logotipo non costituisce cessione o trasferimento dei diritti connessi che restano in capo esclusivamente all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone.

Fermo quanto stabilito dall'art. 7 del Regolamento, la licenza d'uso del Logotipo è concessa a soggetti terzi, pubblici o privati (quali: gli iscritti all'Albo dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone e di altri Ordini Territoriali degli Ingegneri, le associazioni professionali e società di ingegneria i cui soci siano iscritti all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone e ad altri Ordini Territoriali degli Ingegneri, gli enti pubblici, le federazioni e le fondazioni in ambito nazionale o locale) che ne facciano richiesta e presupponere l'accettazione integrale del Regolamento e della Convenzione di Utilizzo.

Nel caso di associazioni professionali, studio associato o S.T.P., la richiesta di licenza d'uso del Logotipo deve essere presentata da tutti gli iscritti associati o soci (compreso l'amministratore della STP anche se non socio), i quali devono sottoscrivere singolarmente la presente Convenzione di Utilizzo. Con la sottoscrizione della presente Convenzione di Utilizzo, ogni singolo sottoscrittore si obbliga ed è responsabile del rispetto di quanto previsto dal Regolamento e dalla presente Convenzione di Utilizzo. La licenza d'uso permane fintantoché tutti gli iscritti sottoscrittori fanno parte della associazione professionale, dello studio associato o della S.T.P. licenziataria. In caso di modifica soggettiva degli enti sottoscrittori, i nuovi soci o associati devono sottoscrivere la presente Convenzione di Utilizzo, sono pena in difetto del venir meno della licenza d'uso del Logotipo in capo all'ente stesso ed a tutti i suoi soci e/o associati.

Nel caso di enti pubblici, federazioni e fondazioni, la richiesta di licenza d'uso del Logotipo deve essere presentata e sottoscritta da soggetti muniti di idonei poteri documentati al momento della richiesta. Il sottoscrittore è responsabile del rispetto di quanto previsto dal Regolamento e dalla presente Convenzione di Utilizzo. In caso di modifica soggettiva dei soggetti rappresentativi di enti, federazioni e fondazioni, gli stessi devono sottoscrivere la presente Convenzione di Utilizzo, sono pena in difetto del venir meno della licenza d'uso del Logotipo in capo all'ente, alla federazione e alla fondazione.

La licenza d'uso del Logotipo per come concessa con la presente Convenzione di Utilizzo – fermi i casi di revoca e di rinuncia di cui agli articoli 4 e 5 che seguono – ha durata di anni cinque, con facoltà di proroga disposta con delibera del Consiglio dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone.

Il Consiglio dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone ha sempre facoltà, a propria inderogabile discrezione, di sospendere temporaneamente l'efficacia della presente Convenzione di Utilizzo con l'Utente.

#### 4. REVOCA DELLA LICENZA D'USO DEL LOGOTIPO

Fermo quanto previsto dall'articolo 7.11 del Regolamento, la licenza d'uso del Logotipo per come concessa con la presente Convenzione di Utilizzo può essere revocata nei seguenti casi:

- Utente iscritto all'Albo degli Ingegneri tenuto dal rispettivo Ordine di appartenenza che sia in ritardo nel pagamento della relativa tassa di iscrizione per oltre sei mesi;
- Utente che abbia commesso violazione delle direttive ulteriori che l'Ordine di Pordenone può impartire, secondo le previsioni contenute nel Regolamento e/o in esito a modifiche delle stesse;
- Utente che sia inottemperante alle direttive che l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone può impartire in caso di utilizzo errato o non confacente applicazione del Logotipo.

Nel caso di procedimento disciplinare pendente e/o di irrogazione di sanzione disciplinare non definitiva, il Consiglio dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone – a propria inderogabile discrezione – può decidere di sospendere temporaneamente l'efficacia della presente Convenzione di Utilizzo: il relativo

provvedimento di sospensione verrà comunicato all'Utente destinatario di tale procedimento e/o sanzione disciplinare.

La presente Convenzione di Utilizzo decade di diritto e la licenza d'uso del Logotipo è sempre revocata nei seguenti casi:

- decesso dell'iscritto all'Albo tenuto dal rispettivo ordine degli ingegneri di appartenenza o cancellazione dell'associazione professionale, studio associato o S.T.P.;
- cancellazione del professionista dall'Albo tenuto dal rispettivo Ordine degli ingegneri di appartenenza;
- sospensione per oltre dodici mesi dall'esercizio continuativo della professione di ingegnere;
- utilizzo del Logotipo in modo illecito o difforme da quanto prescritto rispettivamente dal Regolamento e dalla Convenzione di Utilizzo, nonché in modo non conforme alle prescrizioni previste dalla Legge;
- utilizzo del Logotipo contraffatto o comunque difforme da quanto individuato nell'art. 4 del Regolamento;
- cessione della licenza d'uso del Logotipo a terzi;
- carenza originaria e/o sopravvenuta di anche solo una delle condizioni previste dall'art. 7.4 del Regolamento.

La revoca della licenza d'uso del Logotipo viene deliberata dal Consiglio dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone e poi comunicata all'Utente, senza possibilità per quest'ultimo di proporre impugnative e/o reclami.

In caso di revoca della licenza, l'Utente dovrà cessare immediatamente l'uso del Logotipo in qualsivoglia forma, manifestazione e modalità - provvedendo a distruggere tutto il materiale recante il Logotipo - a decorrere dal momento in cui è comunicata all'Utente stesso l'intervenuta revoca.

## 5. RINUNCIA ALLA LICENZA D'USO DEL LOGOTIPO

L'Utente può rinunciare liberamente, senza necessità di motivazione ed in qualunque momento, alla licenza d'uso del Logotipo.

La rinuncia deve essere trasmessa a mezzo PEC all'indirizzo di cui all'articolo 10 della presente Convenzione di Utilizzo.

In caso di rinuncia alla licenza d'uso del Logotipo, l'Utente dovrà cessare immediatamente l'uso del Logotipo in qualsivoglia forma, manifestazione e modalità - provvedendo a distruggere tutto il materiale recante il Logotipo - a decorrere dal momento in cui è stata comunicata all'Ordine di Pordenone la rinuncia stessa.

## 6. UTILIZZO DEL LOGOTIPO

Con la sottoscrizione della presente Convenzione di Utilizzo, l'Utente dichiara di accettare integralmente le condizioni di utilizzo del Logotipo contenute nel Regolamento e, in quanto applicabili, quelle previste dalla legislazione vigente in materia di marchi e brevetti.

L'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone autorizza, ai sensi di quanto contenuto nel Regolamento e nella presente Convenzione di Utilizzo, l'Utente ad utilizzare il Logotipo a mero titolo esemplificativo: nella carta intestata, nei documenti recanti le parcelle e nei biglietti da visita, nonché in

occasione degli eventi di carattere professionale, preventivamente autorizzati dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone.

Il Logotipo deve essere utilizzato e riprodotto secondo quanto previsto dal Regolamento e dalla presente Convenzione di Utilizzo, ferme le eventuali modificazioni ed integrazioni che nel tempo verranno definite dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone e che sono vincolanti per l'Utente.

L'Utente si impegna a comunicare immediatamente all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, per iscritto, ogni eventuale contraffazione/difformità o uso improprio del Logotipo di cui viene a conoscenza.

Nei casi dubbi sul corretto utilizzo del Logotipo l'Utente può avanzare richiesta scritta all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone.

Qualora l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone rilevi errate o non confacenti applicazioni od utilizzi del Logotipo, lo comunica – per iscritto – all'Utente. Quest'ultimo ha tempo 30 (trenta) giorni dal ricevimento di detta comunicazione per adeguarsi alle direttive imposte. Trascorso tale periodo, se l'Utente non ha provveduto conformemente a quanto previsto, è facoltà dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone disporre la revoca ai sensi del superiore articolo 4.

## 7. CESSIONE DELLA LICENZA D'USO E DEI DIRITTI

La presente Convenzione è rivolta personalmente all'Utente che ne abbia fatto richiesta, il quale - a sua volta - non può autorizzare terzi ad utilizzare il Logotipo.

I diritti e gli obblighi di entrambe le Parti previsti nella presente Convenzione di Utilizzo, salvo quanto qui previsto, non possono essere ceduti né delegati a terzi in mancanza di preventivo consenso espresso in forma scritta da entrambe le Parti stesse.

## 8. PENALI

Sono stabilite le seguenti penali a carico dell'Utente, salvo il maggior danno patito dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone:

- Penale di Euro 200,00.= in esito a revoca della licenza d'uso del Logotipo derivante da:
  1. Utente iscritto all'Albo degli Ingegneri tenuto dal rispettivo Ordine di appartenenza che sia in ritardo nel pagamento della relativa tassa di iscrizione per oltre sei mesi;
  2. Utente che abbia commesso violazione delle direttive ulteriori che l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone può impartire, secondo le previsioni contenute nel Regolamento e/o in esito a modifiche delle stesse;
  3. Utente che sia inottemperante alle direttive che l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone può impartire in caso di utilizzo errato o non confacente applicazione del Logotipo.
- Penale di Euro 500,00.= in esito a revoca della licenza d'uso del Logotipo derivante da:
  4. sospensione dell'Utente per oltre dodici mesi dall'esercizio continuativo della professione di ingegnere;
  5. utilizzo del Logotipo in modo illecito o difforme da quanto prescritto rispettivamente dal Regolamento e dalla Convenzione di Utilizzo, nonché in modo non conforme alle prescrizioni previste dalla Legge;

6. utilizzo del Logotipo contraffatto o comunque difforme da quanto individuato nell'art. 4 del Regolamento;
7. cessione della licenza d'uso del Logotipo a terzi;
8. carenza originaria e/o sopravvenuta di anche solo una delle condizioni previste dall'art 7.4 del Regolamento.

Quanto esposto al presente articolo non pregiudica né limita il diritto al risarcimento del danno patito dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, né i suoi diritti per come previsti dalla presente Convenzione di Utilizzo e dal Regolamento.

## 9. MANCATA ACQUIESCENZA

Fermo restando il disposto dell'articolo 1419 del Codice Civile, nel caso di accertata invalidità o inefficacia di qualsiasi articolo o paragrafo della presente Convenzione di Utilizzo, o di parte di essi, la parte rimanente non ne sarà inficiata, fermo restando che le Parti convengono sin d'ora di negoziare in buona fede al fine di sostituire detto articolo o paragrafo, o parte dello stesso, con altri accordi validi ed efficaci aventi sostanzialmente lo stesso effetto, avendo riguardo alla materia della presente Convenzione di Utilizzo.

La mancata e/o parziale e/o ritardata applicazione da parte dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone di una o più delle disposizioni della presente Convenzione di Utilizzo, non costituirà in alcun modo rinuncia a tale disposizione e non pregiudicherà né limiterà in alcun modo il diritto dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone di avvalersene o di richiederne il rispetto.

## 10. TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Termini quali "titolare", "dati personali", "interessato", "informativa" e "trattamento" avranno il significato a loro attribuito dal Regolamento (UE) n. 2016/679 e da qualsiasi legge o regolamento in materia di protezione dei dati che risulti applicabile al trattamento dei dati personali ("Dati Personalini") ai sensi della presente Convenzione di Utilizzo (di seguito indicati congiuntamente anche come "Normativa sulla Protezione dei Dati").

L'Utente e l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone riconoscono di essere entrambi titolari autonomi relativamente al trattamento di eventuali Dati Personalini effettuato dalle Parti o tra di esse ai sensi della presente Convenzione di Utilizzo.

Con la sottoscrizione della presente Convenzione di Utilizzo l'Utente, in relazione al trattamento dei Dati Personalini, dichiara di aver agito in conformità con la Normativa sulla Protezione dei Dati, anche con riferimento alla fornitura ai soggetti interessati delle informazioni previste da tale Normativa sulla Protezione dei Dati e di quelle di cui all'Informativa dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone in materia di *privacy* (disponibile sul sito web: <https://pordenone.ordingeegneri.it/>), nonché all'ottenimento di una base giuridica conforme alla suddetta Normativa sulla Protezione dei Dati, quale l'esecuzione del contratto, il legittimo interesse o il consenso.

L'Utente si impegna ad indennizzare l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone di ogni costo, reclamo, spesa o danno subito o sostenuto dall'Ordine stesso in relazione al mancato rispetto, da parte dell'Utente, del presente articolo.

L'Utente dichiara che la base giuridica di cui al superiore comma consente (anche) il trasferimento di dati personali all'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone, alle sue sedi secondarie, ai suoi consulenti tecnici, legali o revisori, nonché ad eventuali terze parti incaricate dall'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone nono dell'esecuzione dei suoi obblighi nei confronti dell'Utente di cui alla presente Convenzione di Utilizzo in qualsivoglia Paese, sia all'interno che all'esterno dello spazio economico europeo (di seguito "SEE").

Qualora la Corte di giustizia dell'Unione europea, il Garante per la Protezione dei Dati Personalni o altra simile Autorità stabilisse che uno o più condizioni tra quelle previste dal presente articolo non sono, o hanno cessato di essere un metodo lecito di trattamento e/o di trasferimento dei Dati Personalni al di fuori del SEE, le Parti dovranno negoziare in buona fede un metodo alternativo per provvedere al trattamento ed a tali trasferimenti in modo lecito.

Nell'esecuzione della presente Convenzione di Utilizzo, l'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone e l'Utente effettueranno, ciascuno per quanto di propria competenza, il trattamento di dati personali acquisiti, in piena e reciproca autonomia e nel pieno rispetto della Normativa applicabile e, in particolare, del Regolamento (UE) n. 2016/679 (di seguito, il "GDPR").

L'Utente prende atto del contenuto dell'Informativa dell'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone in materia di privacy (disponibile sul sito web: <https://pordenone.ordingeegneri.it/>) e fornisce, con la sottoscrizione della presente Convenzione di Utilizzo, il consenso al trattamento dei propri Dati Personalni in conformità alla Normativa sulla Protezione dei Dati e relativamente alle finalità necessarie alla gestione e all'esecuzione della Convenzione di Utilizzo stessa.

## 11. COMUNICAZIONI

Le Parti convengono che qualsiasi comunicazione richiesta o consentita dalle disposizioni della presente Convenzione di Utilizzo, dovrà essere effettuata a mezzo posta elettronica: ove effettuata via posta elettronica certificata, la comunicazione sarà valida ed efficace al momento del rilascio dalla ricevuta di avvenuta consegna al destinatario; ove effettuata via posta elettronica ordinaria e, comunque in ogni caso, nel momento in cui il destinatario ne dia conferma (in Forma Scritta o via posta elettronica) al mittente, purché tale conferma sia indirizzata come segue:

- se all'**Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone**, agli indirizzi di posta elettronica: e-mail [info@ordineingegneri.pn.it](mailto:info@ordineingegneri.pn.it) e/o PEC: [ordine.pordenone@ingpec.eu](mailto:ordine.pordenone@ingpec.eu);
- se all'**Utente**, agli indirizzi di posta elettronica: e-mail \_\_\_\_\_ e/o PEC \_\_\_\_\_;
- ovvero presso il diverso indirizzo di posta elettronica che ciascuna delle Parti potrà comunicare all'altra in conformità a quanto previsto dal presente articolo, restando inteso che presso gli indirizzi suindicati, ovvero presso i diversi indirizzi che potranno essere comunicati in futuro, le Parti eleggono altresì il proprio domicilio a ogni fine, ivi compreso quello di eventuali notificazioni giudiziarie.

## 12. LEGGE APPLICABILE, GIURISDIZIONE E FORO COMPETENTE

La presente Convenzione di Utilizzo è soggetta alla legge vigente nel territorio della Repubblica Italiana, con esclusione delle norme di diritto internazionale privato relative ai conflitti di giurisdizione.

Qualunque controversia che dovesse insorgere con riferimento alla validità, alla interpretazione, all'efficacia e alla esecuzione della presente Convenzione di Utilizzo sarà demandata in via esclusiva alla



competenza del Tribunale di Pordenone, con espressa esclusione di ogni eventuale altro Foro concorrente od alternativo.

La presente Convenzione di Utilizzo si compone di nr. 12 articoli, numerati da **1.** a **12..**

L'Utente

---

L'Ordine degli Ingegneri della Provincia di Pordenone

---

A norma degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile l'Utente, previa attenta e specifica lettura, dichiara di aver preso piena e completa visione e conoscenza del contenuto della presente Convenzione di Utilizzo e di approvare, specificatamente, le PREMESSE e le clausole di cui ai superiori articoli: 1. (VALORE DELLE PREMESSE) - 3. (CONCESSIONE DELLA LICENZA D'USO DEL LOGOTIPO) - 4. (REVOCA DELLA LICENZA D'USO DEL LOGOTIPO) – 6. (UTILIZZO DEL LOGOTIPO) – 7. (CESSIONE DELLA LICENZA D'USO E DEI DIRITTI) – 8. (PENALI) - 12. (LEGGE APPLICABILE, GIURISDIZIONE E FORO COMPETENTE).

L'Utente

---